

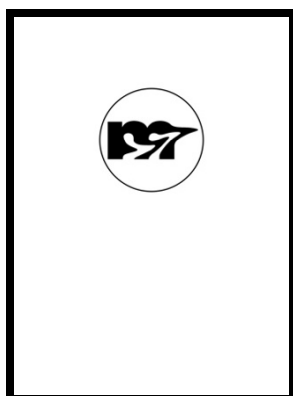
PAPER DETAILS

TITLE: La visión de Ana I. Simón Alegre de las obras de Concepción Gimeno de Flaquer (1850-1919)

AUTHORS: Maria Jesus Horta Sanz

PAGES: 523-527

ORIGINAL PDF URL: <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/3699757>



**ANA I. SIMÓN ALEGRE BAKIMINDAN CONCEPCIÓN
GIMENO DE FLAQUER'İN ESERLERİ
LA VISIÓN DE ANA I. SIMÓN ALEGRE DE LA OBRA DE
CONCEPCIÓN GIMENO DE FLAQUER (1850-1919)**

María Jesús HORTA¹



Concepción Gimeno de Flaquer (1850-1919) fue escritora, periodista, editora, publicista, actriz ocasional, incansable viajera y activa defensora de los derechos femeninos, una mujer de la España de mediados del XIX que se creó a sí misma y que siempre luchó por difundir la educación y el conocimiento. Escribió novelas, relatos cortos, ensayos, artículos de opinión, crónicas de sociedad y reseñas teatrales en los que abordó todo tipo de temáticas y, entre 1873 y 1909, dirigió tres periódicos: *La Ilustración de la Mujer* (1873-1875), *El Álbum de la Mujer* (1883-1890) y *El Álbum Íbero-Americano* (1890-1909).

De formación prácticamente autodidacta, su enorme interés por aprender y transmitir sus conocimientos y experiencias la llevó a lanzarse al mundo editorial y periodístico en fechas muy tempranas. La vida de Gimeno de Flaquer transcurrió entre España y América en unos momentos especialmente convulsos: en la Península Ibérica, durante el final del reinado de Isabel II, el breve de Amadeo de Saboya, la I República y una buena parte de la Restauración borbónica; en México, a lo largo del primer gobierno del presidente Porfirio Díaz. Este clima de inestabilidad política influyó, como no podía ser de otra manera, en su obra, pero nunca la desanimó ni le hizo desistir en su objetivo por crear una especie de hermandad femenina que ayudara al mayor número posible de mujeres a conseguir un espacio propio en las esferas del conocimiento. En este sentido, fue una de las primeras intelectuales españolas, junto con Concepción Arenal (1820-1893) y Emilia Pardo Bazán (1851-1921), que expuso públicamente la necesidad de conseguir una libertad individual para las mujeres en todo tipo de aspectos y reclamó para ellas los mismos derechos que tenían los hombres, así como una buena educación que les

¹ İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, İspanyol Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı Doç. Dr. E-posta: hortamj@istanbul.edu.tr ORCID: 0000-0002-4146-005X

permitiera no solo acceder a un puesto de trabajo y ser independientes económicamente (algo fundamental para que esa libertad individual fuera realmente efectiva) sino también para tener un nivel cultural semejante al de los varones y poder competir con ellos en la esfera intelectual. Gimeno de Flaquer fue, como dice Shirley Mangini en su obra *Las modernas de Madrid. Las grandes intelectuales españolas de la vanguardia*, un “eje precursor de las modernas de Madrid por su abierta denuncia de la situación de la mujer, su atrevimiento a exponer ideas nuevas en España y su gran conocimiento cultural” (p. 47).

Sus ideales fueron evolucionando a lo largo de su vida, pasando de un feminismo “moderado” hasta la defensa de la instauración del sufragio universal y, más específicamente, el voto de las mujeres. Tras su boda en 1879 con el periodista Francisco de Paula Flaquer (1883-1889), perteneciente a una familia catalana de buena posición, tomó la decisión de cambiar su nombre profesional², algo que parecía romper con sus ideas pero que le sirvió para integrarse de manera definitiva en la clase media-alta y en el ámbito cultural al que siempre había aspirado: el matrimonio le proporcionó la posibilidad de realizar una serie de viajes y de publicar con mayor facilidad algunos de sus libros gracias a los contactos de su esposo. Es interesante observar cómo, a partir de entonces, se preocupó porque sus escritos a favor de la emancipación femenina no pudieran ser interpretados como una falta de interés por la vida de casada o la maternidad, mostrando cómo ambas facetas podían resultar perfectamente compatibles. Esta actitud fue una forma de rebelarse contra el arquetipo de esposas-madres adjudicado a las mujeres de la burguesía y, al mismo tiempo, de criticar a los que encasillaban a las escritoras en modelos masculinos, algo que muchas de las intelectuales de ese período tuvieron que sufrir. Frente a otras autoras que optaron por no casarse o por mantener en secreto ciertas relaciones incomprensibles a ojos de la sociedad de la época, ella escogió el matrimonio con un hombre de su misma profesión. Los esposos Flaquer no tuvieron hijos y mantuvieron siempre una relación estable y cordial, colaborando a menudo en proyectos comunes y destacando por la paridad con que ambos esposos desarrollaron su vida profesional.

La pareja se trasladó a México a principios de 1883, donde residieron hasta mediados de 1890. Desconocemos las razones exactas de esa emigración, aunque Simón Alegre opina (p. 28) que pudo deberse a intereses profesionales y económicos: no eran los primeros escritores españoles en probar fortuna en América ni serían los últimos. Allí gestionaron y publicaron el periódico *El Álbum de la Mujer* y su suplemento *La Crónica*, donde, aunque en un primer momento se colocaron de parte de las elites mexicanas, pronto fueron derivando hacia una oposición a la homogeneización

² Recordemos que en España todas las personas tienen dos apellidos y que las mujeres no cambian los suyos al contraer matrimonio. Tampoco es habitual que tras su boda añadan a su primer apellido el de su marido, como hizo la escritora.

europea que Porfirio Díaz pretendía imponer a los indígenas y que era apoyada por dichas elites. Tal vez este cambio ideológico fuera a la postre la razón por la que el matrimonio decidió regresar a España en 1890. Es en esta siguiente etapa cuando vemos aparecer otra de las múltiples facetas de la escritora, al convertirse en oradora habitual en numerosos foros. La pareja mantuvo también una tertulia artística, cultural y literaria en su domicilio y se integró sin ninguna dificultad en los círculos que reunían a los intelectuales españoles más prestigiosos del momento. Por último, en 1910 Gimeno de Flaquer decidió instalarse en Argentina, un país donde desarrolló, sobre todo, su faceta como conferenciante y periodista (Ferrari) y en el que finalmente moriría.

En 2023 la profesora asistente Dra. Ana I. Simón Alegre, que forma parte del equipo docente e investigador de la Universidad de Adelphi (Nueva York), publicó en Vernon Press el libro *Concepción Gimeno de Flaquer (1850-1919). Cartas, cuentos cortos y artículos periodísticos* con la intención de dar a conocer mejor la figura y la obra de esta interesante escritora, no solo a los académicos sino también a cualquier otra persona interesada en acercarse a la vida de una de esas mujeres avanzadas de la España de mediados-finales del siglo XIX. Este libro no pretende ser una antología de toda la obra de Gimeno de Flaquer, sino una edición actualizada y comentada, con un importante aparato crítico, de parte de la correspondencia y los cuentos cortos de la escritora, así como de una selección de sus artículos periodísticos más representativos. La editora seleccionó esas obras teniendo en cuenta el punto de vista del lector actual y basándose en dos criterios fundamentales. En primer lugar, al ser su producción menos conocida, necesitaba de una actualización que la acercara al público moderno; y, en segundo, la mayoría de esas obras podían ayudar a entender la perspectiva sociopolítica y, sobre todo, feminista que defendía la autora. El volumen publicado por Simón Alegre ofrece así un detallado panorama de la evolución del pensamiento de Gimeno de Flaquer desde sus inicios profesionales en la década de 1870, pasando por las distintas etapas de su vida y los diferentes regímenes y lugares en los que habitó hasta llegar a su muerte en Argentina en 1919. Por otra parte, el trabajo de la editora revaloriza las redes de contacto que Gimeno de Flaquer mantuvo con numerosas creadoras de su época y visibiliza los numerosos problemas que las mujeres de aquel entonces debían enfrentar a la hora de dedicarse al mundo de las Letras, un tema que la propia escritora trató ininterrumpidamente a lo largo de toda su obra.

El libro consta de tres apartados distintos: “Diez cartas para Manuel Catalina de marzo a mayo de 1873”, “Cuentos cortos: desde vivir una vida sin amor hasta hacerlo a través de un espejo mágico” y “Selección de artículos periodísticos”. Cada uno de ellos se organiza siguiendo un orden cronológico y recoge fielmente las transcripciones de los textos originales, aunque se han incluido algunas modificaciones sintácticas (como, por ejemplo, colocar los pronombres personales delante

de los verbos) para acercar la lengua al estilo moderno. Las cartas al actor y empresario teatral Manuel Catalina (cuyas respuestas, desgraciadamente, no han sobrevivido) se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid a pesar de que Gimeno de Flaquer le pidió expresamente al actor que las destruyera. Son cartas que hablan de proyectos en común (selección de obras para ser representadas, ensayos, etc.) y nos muestran a una joven escritora en plano de igualdad con un actor consagrado, aunque también dejan entrever que la relación pudo ir más allá del aspecto profesional.

Los cuentos cortos tienen un estilo predominantemente realista, llegando a estar alguno de ellos basado en hechos reales, como el titulado “Por no amar” (inspirado en una paciente hospitalizada en el recién inaugurado en 1895 manicomio de Carabanchel). De todos ellos, solo “El espejo mágico” transcurre en un mundo distinto al presente de la autora, puesto que se desarrolla en la Venecia renacentista y Gimeno de Flaquer lo utiliza para introducir el tema de la doble cara que revelaba la beneficencia ejercida por las mujeres de clase alta. En lo que respecta a los artículos periodísticos, se ofrecen agrupados en tres secciones temáticas: “Cajón de sastre: un poco de amor, buenaventura y mucha conversación”, “Encuentros de Concepción Gimeno de Flaquer con México y las mexicanas” y “Evolución del pensamiento feminista de Concepción Gimeno de Flaquer”.

El libro es el resultado del empeño personal de Simón Alegre por recuperar la figura y la obra de Gimeno de Flaquer, una de las muchas creadoras del siglo XIX que fueron menospreciadas por ser mujeres y modernas, tanto por sus contemporáneos como por la crítica posterior, excluidas del canon y prácticamente olvidadas hasta hace pocos años. Simón Alegre ha realizado una exhaustiva labor de recopilación que ha servido para localizar la mayoría de sus escritos entre 1873 y 1909 gracias a la cual ha podido reunir por primera vez una buena parte de su obra. Esto nos sirve para hacernos una idea de la evolución personal y política de la autora a lo largo de su vida. La perseverancia de Simón Alegre en esta labor y el cuidado con que se ha ocupado por realizar la edición es uno de los grandes logros de esta publicación.

La atractiva y reveladora introducción, los interesantes comentarios a los originales y el hecho de que el libro haya aparecido simultáneamente en español y en inglés, servirá además para poner la obra de Gimeno de Flaquer en relación con la de otras muchas autoras de su época, lo que permitirá dar una imagen de conjunto más exacta acerca de sus trayectorias vitales y profesionales y sobre la defensa de los derechos femeninos que todas ellas compartieron, independientemente del lugar en que residían o publicaban, ayudando a trazar un panorama mucho más preciso del papel desempeñado por las mujeres escritoras del XIX. Por otro lado, el libro va a suponer, sin duda, una ayuda inestimable para que tanto los académicos como las nuevas

generaciones de estudiantes especializados en la Literatura Española del siglo XIX abran sus horizontes a la investigación de escritoras de gran valor que han sido poco tratadas. Y, gracias a ellas, podremos tener una perspectiva diferente del mundo hispano de esa época, al ganar una verdadera imagen de conjunto del mundo literario.